Porównanie tłumaczeń Rodzaju 46:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I synowie Zebulona: Sered i Elon, i Jachleel. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synowie Zebulona: Sered, Elon i Jachleel. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Zebulona: Sered, Elon i Jachleel. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie zaś Zabulonowi: Zared, i Elon, i Jaleel. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synowie Zabulonowi: Sared i Elon, i Jahelel. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Zabulona: Sered, Elon i Jachleel. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synami Zebulona byli: Sered, Elon i Jachleel. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synowie Zabulona to: Sered, Elon i Jachleel. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Synowie Zabulona: Sered, Elon i Jachleel. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synowie Zebulona: Sered, Elon i Jachleel. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Synowie Zewuluna: Sered, Elon i Jachlel. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини ж Завулона: Серед і Аллон і Алоіл. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Także synowie Zebuluna: Sered, Elon i Jachleel. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synami Zebulona byli: Sered i Elon, i Jachleel. |